

J. L. ESTELRICH DIRECTOR

REDACCIÓN: Calle de San Bartolomé, núm. 32

Teléfono n.º 6

PRECIOS DE ABONO

Table with subscription rates: En mes: España, Ultramar, Extranjero; Precios: 1'25, 1'50, 2'25

Los manuscritos no se devuelven.

LA ÚLTIMA HORA

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO EDICIÓN DE LA NOCHE

JOSÉ TOUS FUNDADOR-PROPIETARIO ADMINISTRACIÓN: Plaza de Cort, núms. 14 y 16 Telegramas: HORA-PALMA Anuncios, reclamos y comunicados «Centro de Anuncios», Luz, 21. Número suelto pesetas 0'05 Id. atrasado 0'10

«D. Juan Tenorio, en Alemania»

No son desconocidos el nombre y la fisonomía del Sr. Fastenrath para nuestros lectores. Varias veces nos hemos referido a su persona y una hemos reproducido su retrato como de personalidad visible y acreditada en la literatura; como extranjero que por sus entusiasmos tiene ya carta de naturaleza en nuestro parnaso, hasta el punto de aceptar el Don ante su nombre y ser conocido, sin que suene a exótico, por Don Juan Fastenrath, ó Fastenrath á secas, con ser y todo Hohrath ó Consejero aúlico y Excelentísimo por grandes cruces españolas.

Apenas ha cumplido un año que en estas mismas columnas dábamos cuenta de sus traducciones de Bretón de los Herreros, emprendidas para festejar en Alemania el centenario del genial y campechano poeta español, gracias á los desvelos de Fastenrath y á la protección que allí encontraron nuestras cosas en magnates y príncipes como el Gran Duque de Sajonia Weimar Carlos Alejandro y nuestra compatriota la infanta D.ª Paz, esposa del de Baviera.

Hoy nos cabe la suerte de participar que el Sr. Fastenrath, fiel á las tradiciones de su trabajo incansable y á sus entusiasmos por nuestras letras, acaba de imprimir el más popular de los dramas españoles, el Don Juan Tenorio (Dresden und Leipzig, Verlag von Carl Reizner, 1898) traducido verso por verso al alemán; precedido de eruditísima introducción (acerca de la leyenda de D. Juan en España y en todas las literaturas del mundo).

En ella dice su autor que, para los españoles, es D. Juan la personificación de la más cumplida y galante figura del teatro, ó en él está por lo menos la parte más característica de su fisonomía; presentándolo como símbolo de raza y síntesis de época, en un párrafo tan comprensivo como entusiasta. Y sigue á este otro y otros de abrumadora erudición, por los cuales se acredita que nada absolutamente, ni siquiera los estudios parciales desparrramados en revistas y periódicos, se ha escapado á la diligencia del compilador.

Pero no se contenta Fastenrath con los esfuerzos del bibliófilo y se alza á crítico. La importante monografía del catedrático de Innsbruck Arturo Farinelli: Don Giovanni. Note critiche (Estratto dal Giornale storico della letteratura italiana, vol. XXVII, Loescher, 1896) sirve á Fastenrath de punto de partida para rebatir algunas de las conclusiones de Farinelli y dar un recorrido á toda la literatura en lo que atañe al asunto propuesto. Entre otras cosas niega Farinelli que Tirso de Molina sea el autor de El burlador de Sevilla; el españolismo de la leyenda de D. Juan; y á Zorrilla su valor como dramático, aun dentro de las tendencias románticas de su época, y llega á posponer el D. Juan Tenorio á las parodias que del mismo hizo Mariano Pina. Contra tales afirmaciones acude Fastenrath con su erudición y su buen juicio. El hecho de que existieran en varios países leyendas más ó menos tradicionales y más ó menos semejantes á la de D. Juan, nada significa; porque, en primer lugar, muchas de las leyendas que la crítica viene numerando en torno á la española, nada tienen que ver con ella; y en segundo lugar, aun que se probase que la verdadera leyenda de D. Juan existía antes de Tirso, como existían antes de Shakespeare la tradición de Hamlet y antes de Goethe la de Fausto, si siempre resulta que el D. Juan es tan original de Tirso como el Hamlet lo es de Shakespeare y el Fausto de Goethe.

Toca, pero no entra de lleno, en la cuestión de la autenticidad de El burlador de Sevilla atribuido á Tirso, nuevamente puesta sobre el tapete por el señor Cotarelo, y por sobre la cual ha pasado sin dejar sentencia ejecutoria el huracán de la erudición de Menéndez y Pelayo; pero ni era tal el propósito del Sr. Fastenrath ni hay que pedirle más de lo que nos da, que bastante es.

En el expresado prólogo quedan traducidos muchos fragmentos de El burlador de Sevilla y la primera escena del drama de Zorrilla. No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague ó corridado de picado, para señalar reminiscencias, para comprobación de afirmados y para mostrar verdadera bizarría gallardamente lograda. En cambio, poco quedará por explicar en el campo de la erudición histórica después de este prólogo del Sr. Fastenrath. Dejando aparte toda la genealogía española de la leyenda de D. Juan, es numerosa la que se registra: aparece en Italia en 1551; Francia llena dos páginas bien repletas de noticias referentes al asunto, en

la exposición del siglo XVII, y seguidamente se aducen datos referentes á Inglaterra, Holanda y Alemania, en la expresada centuria. En la última, se registra un manuscrito portugués O corridado de pedra ou D. Joao Tenorio ó Dissoluto, que poseía D.ª Carolina Michaelis de Vasconcelos; el drama de Goldoni, con el mismo título, en italiano; siendo de notar en éste que el protagonista no es sevillano, pero muere en Sevilla; multitud de piezas musicales, desde el ballet de Gluck hasta el poema sinfónico de Strauss, sin olvidar, por de contado, todo el proceso (de la ópera de Mozart.... Confieso que una de las noticias que más gracia me han hecho ha sido el consorcio del tipo legendario español con el de la tradición germánica, el drama D. Juan y Fausto, de los comienzos de este siglo; posteriores son en Alemania la fantasía dramática en siete actos de Carlos Holtei (1834), el D. Juan de Teodoro Creizenach (1839), el de Wiese (1840) y de Braunthal (1842); el fragmento de Grünm aprovechado por Nicolás Lenau (1851) y sobre el que Strauss, hizo su composición; el D. Juan de Hörnigk (1850), el de Widmann (1858), la fantasía dramática en dos actos de Friedmann (1881), la tragedia lírica D. Juan Tenorio de Julio Hart (1881) y otra de Pablo Heyse: El paradero de D. Juan «D. Juan's Ende» (1883). Por lo que respecta á este siglo, el Sr. Fastenrath no perdona ni siquiera las repúblicas americanas porque según dice: «Auch das spanische America hat seinen D. Juan»....

El prólogo á que nos referimos contiene también la biografía de Zorrilla y la traducción del discurso que éste pronunció, en verso como es sabido, al ingresar en la Academia española de la Lengua.

He olvidado ya si voy tomando apuntes para escribir un artículo bibliográfico ó si lo estoy escribiendo.

Los cajistas me arrebatan las cuartillas, y es fuerza terminar con el prólogo, para decir dos palabras de la traducción del drama.

El Sr. Fastenrath, á quien el trabajo no asusta y su decisión vence imposibles, sigue el sistema de traducir verso por verso. No hay para que anotar que toda la métrica española de Zorrilla está reproducida fielmente, no solo nuestro romance, introducido desde hace años en Alemania y cultivado por Heine, sino también otras formas hasta ahora exóticas en aquel país. No sé si antes de ahora se habían escrito dramas en alemán, pero lo que sé y he visto por mis ojos es que el Sr. Fastenrath ha reproducido hasta la forma de los orvillos españoles, y vaya uno de muestra:

LUCHA. Wiszt Ihr, dasz Ihr Hochzeitmorgen? D. JUAN. Morgen. LUCHA. Sie wärd' untrenn schon? Ihr irrt. D. JUAN. Sie wird. LUCHA. Ist Mejia's ohme Freg'. D. JUAN. Ah! ändert Tag. LUCHA. Heut' ist morgen nicht, ich sag' Donna Ana heut' für mich, Und vermahlt sie morgen sich, Morgen wird ein andrer Tag.

¿Quién no lo recuerda en castellano? LUCHA. Sabéis que casa D.ª Ana? D. JUAN. Si, mañana. LUCHA. Y ha de ser tan infiel ya? D. JUAN. Si, será. LUCHA. Pues no es de D. Luis Mejía? D. JUAN. Cal otro día.

Hoy no es mañana, Lucía; yo he de estar hoy con D.ª Ana, y si se casa mañana mañana será otro día.

Y á todo esto no he dicho, y me está saliendo por las costuras, que es el D. Juan Tenorio de Zorrilla uno de los dramas modernos que más me gustan, sobre todo hasta que llega el ángel de amor y la apoteosis final; y que contra la cursilería de llamar cursis á los que lo alaban, levanto mi voz para aplaudir sin reservas al señor Fastenrath por haber escogido tan lozana y española producción, para darla á conocer á sus compatriotas, con preferencia á cualquiera otra de teatro moderno. Por eso, y por no ocurrirme forma más precisa con que agradecer al Sr. Fastenrath su buena obra, con toda la efusión de mi gratitud española le alargó la mano y le digo con franqueza castellana:—¡Chocó!

España.

SPORT

Toros y toreros

Aquel ciclista tan simpático, que aplaudimos hasta rabiar en nuestro circo taurino, ha fallecido á consecuencia de una herida, que recibió una noche en una calle de Madrid. Pobre Gavira! Ha muerto cuando había conseguido que su nombre fuera una garantía en los carteles, cuando se lo disputaban los empresarios, cuando ya tenía asegurado el garbanta diario, y lo florían Gaiterra y el Comercio, sus amigos del alma, su madre y esposa; y nadie más se acordará del su atri-

vido mancebo que en las plazas de Madrid y Sevilla hacia enloquecer á todos manejando el percal. La afición está de luto, escribieron á raíz de su muerte los periódicos taurinos, pero se contentaron con dedicar unas pocas líneas á su memoria sin tener en cuenta que aquel cadáver era el de un hombre que había llevado dentro un corazón arrojado y generoso.

¿Y cómo murió Gavira? Lo dirán los tribunales después de depurado el hecho, entonces sabremos á ciencia cierta lo que sucedió aquella noche de triste recordación, en que cayó mortalmente herido, por un agente de la autoridad el simpático diestro Francisco Píñero (Gavira).

Al evocar su memoria, no podemos menos de pensar en el manchado valiente, que al presentarse en esta plaza de toros y al ser vitoreado, nos hizo concebir la esperanza de volverle á ver, con los trastos del torero digno émulo de Fracuelo y Rafael. Descanse en paz el malogrado diestro.

Los empresarios comienzan ya ha pensar en los meses del estío y van firmándose escrituras y anunciándose próximas corridas.

En Pamplona y para las fiestas de San Fermín, torarán Guerra y Reverte ganado de Espoz y Miña, Guerra y Bomba toros de Anastasio, Mazzantini y Reverte y toros de Dias, y Mazzantini y Bomba toros de Concha Sierra.

En Madrid se preparan también buenas corridas. Es muy posible que no figure en el cartel Mazzantini, en cambio Reverte y Bomba están ya escriturados.

Aquí, en Palma, no hemos oído nada sobre el particular y eso que las corridas serias y las novilladas bien organizadas, han sido siempre un filón para los empresarios. ¿Habrá alguien que se anime? ¿Tendremos toros de carte?

Leo y corto: «Una tonta en Sevilla. En el cortijo de las Navas, término de Jerez de la Frontera, y propiedad del ladrador y ganadero D. Rafael de Sarga, se verificó en los días 17 y 18 del presente mes la tonta de las becerrias de la ganadería del expresado señor. Hizose la faena con tanta escrupulosidad, que de 128 becerrias tentadas fueron calificadas 12 de sobresalientes y 32 de buenas, siendo las demás desechadas, por exceso de celo en la operación.» PUYA.

Para las damas

UNA DAMA ELEGANTE

Ha fallecido en París una opulenta dama, cuyo lujo en las «toilettes» llegaba al extremo de no hallar en los salones de París quien pudiera aventajar tanta riqueza. La finada era esposa del archi-millonario yankee mister Ayer, y aún se recuerda allí, donde tanta maravilla acostumbraba á verse en las «toilettes» femeninas, la admiración que produjo el traje de María de Médicis lucido por Mme. Ayer en un baile de máscaras de Niza, disfraz en que Worth derrochó cuanto el lujo y el capricho pueden soñar.

Los encajes y las alhajas de esta dama representaban una fortuna colosal y jamás se presentaba en los salones sin llevar un bastón alto, como los que se usaban en los tiempos de Luis XIV y de los cuales poseía una valiosísima colección. El invierno último, en un baile dado en la embajada de Inglaterra, Mme. Ayer apareció admirablemente ataviada, con traje rosa, llevando una cantidad de rubles del tamaño y belleza que fueron el asombro de todos los concurrentes. El bastón que lució en aquella fiesta, era de concha rúbia con el puño formado por una gruesa bola cuajada de brillantes. Las fiestas que daba en su hotel de la Rue de Constantina y en las que siempre tomaban parte artistas de buen demostrar sus aficiones musicales, como también prueban los hermosos sentimientos de su alma, las innumerables obras de caridad que ejecutaba con espléndida y discreta mano. De su matrimonio con Mr. Jatties C. Ayer deja dos hijos y una hija.

CRÍA DE PEBLAS

Un joven austriaco ha realizado su fortuna siguiendo los trabajos del ilustre naturalista Mr. Laville-Kent, el primero que ensayó hace dos años la cría artificial de la madre peblá.

El punto principal de esta industria está hoy en la isla de Thurody y en el Estrecho de Torré, que producen hasta hace poco, por término medio, 1.750.000 francos. De los pocos pescadores que dieron importancia á la opinión del sabio naturalista, el mozo austriaco Shendony ha sido uno de los más laboriosos, empleando su dinero en el cultivo artificial melegrine del Arcefile Barrera-Australiano, y ha duplicado las ganancias suyas y la riqueza de dicha industria.

El joven ha regalado, según dice un periódico, una magnífica madreperla con sus hijuelos, una púa preciosa de magníficas perlas. La concha es de hermoso nécar y montada en oro lleva una plaquita con la fecha en que fué extraída, el nombre del sabio y el del cultivador.

TODO ESTÁ EN EL CORAZÓN

La reina que enloquecía por don Felipe el Hermoso, La tumba al ver de su esposo, —Todo está allí— se decía. Sus restos exhumó un día; Mas nada allí vió, y así. En vez del—todo está allí,— Desde tan triste ocasión, Señalando al corazón, Decía: —¡Todo está aquí!

Campoamor

ALCACHOFAS RELLENAS

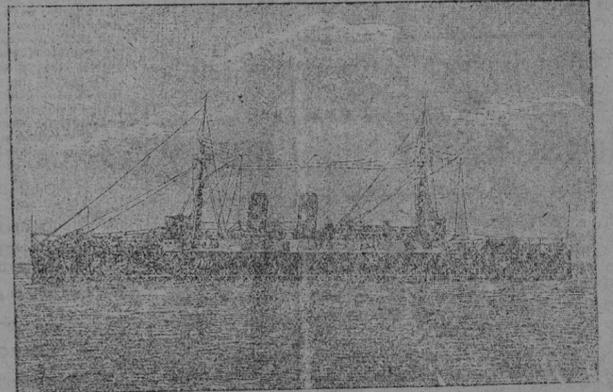
Se despoja de las primeras hojas que son las más duras, y se les hace dar un hervor en agua sal; se ponen encima de una

tabla ó plato á que escurran bien; se tiende manteca en una cazuela, y después de rellenar las alcachofas con un picado de ajo crudo, perejil, aceite y pan rallado, ó con carne muy picadita, se las pone en la cazuela á fuego lento, cubriéndolo con una tapadera de hierro con resoldo hasta que se tuستن. Si se quieren con salsa, se pasan por un batido de yemas y se echa una salsa de avellanas.

OCURRENCIA

En un café: —¡Mozol! Hace una hora que estoy esperando. El mozo sorprendido: —¿De veras? ¡Caramba como pasa el tiempo!

ACTUALIDADES



El «Vizcaya» á Nueva York

Como saben los lectores ha salido ya para Nueva York el acorazado Vizcaya con objeto, según el gobierno, de corresponder la demostración amistosa de los yankees. El Vizcaya, cuyo grabado publicamos hoy, era hasta ahora el buque insignia del comandante general de la escuadra.

Lo manda el capitán de navío D. Antonio Eulate, uno de los jefes de la armada más reputados, prudentes y celosos. Este barco, uno de los construidos en Bilbao, se conserva en excelente estado, y en condiciones normales puede desarrollar un andar de 18 millas.

Opinión de un diplomático

En círculos ministeriales se decía que el embajador de Francia, el cual hasta hace poco representaba á su país en Washington, había manifestado que entre la conducta del gobierno americano y la actitud del pueblo yankee existen grandes diferencias y que no es posible jugar de las intenciones y propósitos de aquella nación con criterio análogo al que pudiera aplicarse á cualquier otra potencia de Europa. A este propósito añadía que los Estados Unidos no han de buscar la guerra con España y que todo se reducirá allí á tempestades de palabras.

El gobierno yankee

Se dice que en cuanto Mr. Woodford recibió la nota del ministerio de Estado anunciándole la visita de un barco de guerra á los Estados Unidos, se apresuró á ponerlo en conocimiento de su gobierno, el cual ha contestado en términos afectuosos, pero dejando entrever la contrariedad que el hecho le causaba.

Vigilancia

El gobierno ha recomendado á las autoridades que procuren por cuantos medios estén á su alcance evitar que sea objeto de la menor molestia ningún representante de los Estados Unidos en la Península y Cuba. En el domicilio de Mr. Woodford se ha aumentado la vigilancia.

En sus cercanías prestan servicio una pareja de la Guardia civil y seis de seguridad.

Maniobras

El Sr. Cervera se ocupa en reorganizar la oficialidad de la escuadra, por creer que todos los marinos deben ejercitarse en la dirección de los grandes barcos.

En cuanto se una á la escuadra el Cristóbal Colón, se dedicará á hacer maniobras y ponerse á disposición del gobierno.

Más barcos

El ministro de Marina ha teleografiado á varios puntos para que se activen los trabajos de varios buques.

El Vizcaya, que se halla ya listo, saldrá en breve para España.

En el Ferrol se hicieron con éxito completo las pruebas de velocidad del torpedero Doña María de Molina.

Los «destroyers»

En el tiempo que España ha tardado en conseguir que se construyesen seis destroyers Inglaterra ha logrado tener 50. Los Estados Unidos también han encargado varios de estos barcos, que no se hallarán terminados hasta dentro de seis meses.

Entusiasmo

En círculos donde se reúnen los marinos reina gran entusiasmo, por considerar que al fin el gobierno se decide á utilizar los servicios de la escuadra en bien de la patria.

Preparativos navales

El Ferrol 29. Con objeto de tomar carbón, ha entrado en el arsenal el caza-torpederos Plutón, que según se dice, saldrá en breve para Cádiz. Las reformas mandadas hacer en el Cardenal Jiménez de Cisneros retardarán por algunos meses el alistamiento del barco, que se hallaba adelantado.

El crucero-torpedero Doña María de Molina ha hecho pruebas de velocidad y desarrollado un andar de 19 millas por hora. Los similares de este buque, Don Alvaro de Bazán y Marqués de Robles, van adelantando. Al primero le falta sólo montar la artillería.

Se ha recibido el material para el crucero Nueva Reina Regente, que se halla en construcción.

Mañana saldrá para Inglaterra la tripulación del destructor Proserpina, que se construye allí para España.

Aprentos á la reina regente

París 29.—El periódico Le Gaulois, hablando del envío de un buque español á las aguas de Nueva York, dice que la reina regente de España, bien aconsejada por sus ministros responsables, ha logrado apaciguar los ánimos con un arreglo de aparente cortesía, pero que encierra una profunda habilidad.—Fabra.

Otro buque americano

Las Palmas 29.—Procedente de la isla de Madera es esperado en este puerto un torpedero norteamericano.

En el vapor Colón embarcará el contingente de estas islas para Cuba.—Fabra.

Aprentos á los Estados Unidos

Dicen de Nueva York: «No cabe ya poner en duda más tiempo que el gobierno de los Estados Unidos se está preparando para la eventualidad de una guerra, aun cuando no se crea en los círculos oficiales probable la lucha con España ó con cualquier otro país.

La situación, al parecer, se considera bastante seria para justificar aprestos militares que son desusados en tiempo de paz. Muchos hechos son considerados como obstáculos que debilitan el efecto de los esfuerzos de España para acabar con la insurrección.

«El fracaso del plan de autonomía con-

TODAS LAS ENFERMEDADES DEL

ESTÓMAGO

Y

INTESTINOS

se curan siempre con el

ELIXIR DE LA INGLUVINA GIOL

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA R. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

El ELIXIR INGLUVINA GIOL, cura la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Disenteria, Matas digestivas, Inapetencia, Vómitos, Excrementos, Vientos abdominales, Catarras del estómago, Diarreas, Bile, Convulsiones de los intestinos, y todas las enfermedades del Estómago e Intestinos. Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL a cualquier otro preparado.

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, Ponente, 31. BARCELONA

En Palma: Centro Farmacéutico y Farmacia de J. Valenzuela y Juan Suro y Salicrú.

Comp. n.º Transatlántica de Barcelona

LINEA DE LAS ANTILLAS, NEW YORK Y VERACRUZ

Combinación de puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico

El 5 de Febrero de Barcelona y el 10 de Cádiz, vapor «Montevideo», capitán Rosalt, para Puerto Rico y Habana, y con trasbordo para Progreso, Veracruz y puertos de Costa Firme y Pacífico.—60 se admite carga hasta el día 2.

El 20 de Febrero de Santander, vapor «A. Fars» N.º 1, capitán Gorordo, para Coruña, Habana y Veracruz.

El 25 de Febrero de Barcelona y el 30 de Cádiz, vapor «Cádiz», capitán Camps, para Las Palmas, Puerto Rico, Habana, Progreso y Veracruz.—50 se admite carga hasta el 22.

Linea de Filipinas

El 26 de Febrero de Barcelona, vapor «León XIII», c. Gímez, para Fort-Said, Aden, Colombo, Singapo e y Manila.—No se admite carga la víspera de la salida.

Linea de Buenos Aires

El 2 de Febrero de Barcelona, y 7 de Cádiz, el vapor «Ciudad de Cádiz», c. Lavin, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.—No se admite carga la víspera de la salida.

Linea de Marruecos

El 25 de cada mes de Barcelona vapor «Raba», c. J. Bargas, para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Luch, Rabat, Casablanca, Arguin y Mogador.

Linea de Fernando Poo

Cuatro expediciones al año: en Marzo, Junio, Septiembre y Diciembre, por el vapor «Larsch», c. O. E., saliendo el 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz para Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de África y Golfo de Guinea.

Linea de Tánger

De Cádiz para Tánger, Argier y Cibraltar, vapor «Joaquín del Piéligo», los lunes, miércoles y viernes retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para informes: dirigirse en Palma a D. PEDRO GRANADA.—Plaza de Antonio Maura, (antes Copiñas).

CONFITES CARPA

Curación rápida y segura de toda clase de

ALIVIO INSTANTÁNEO TOS CURADA EN 12 HORAS

No contienen opio ni morfina.—2 pesetas frasco en todas las buenas farmacias

Premiados con Diploma de Honor y Medalla de oro en las Exposiciones de Suiza y del Cairo.

De venta en Palma: Farmacia de Juan Valenzuela.

Tarifa de Anuncios

para los periódicos

«Ultima Hora», «Almudaina», «Heraldo» y «Liberal»

Por centímetro cuadrado en primera página	0'08
Por id. id. en segunda y tercera id.	0'06
Por id. id. en cuarta id.	0'04

ANUNCIOS MORTUORIOS

Por una esquila, tamaño corriente, en 1.ª página	15
Por id. id. id. en 2.ª y 3.ª id.	10
Por id. id. id. en 4.ª id.	5

Tamaños mayores a proporción.

Los suscriptores tiene derecho a un 20 % de descuento en cada uno de los periódicos a que estén suscritos.

Anuncios permanentes, a precios convencionales.

Linea de Vapores de Transatlánticos

Pinillos, Izquierdo y Comp.ª de Cádiz

SALIDAS FIJAS PARA LAS

Antillas, Mexico y Estados Unidos

Saldrá el 28 de Febrero directamente de este puerto el vapor

«CATALINA»

para PUERTO-RICO, MAYAGUEZ, PONCE, HABANA, SANTIAGO DE CUBA y NUEVA ORLEANS con trasbordo en la HABANA, para NUEVA-YORK.

Admite carga y pasajeros para dichos puntos y CANARIAS.

Para informes dirigirse a los representantes de la Compañía

Sres. Martínez y Planas

Banqueros y Comerciantes.—San Juan, 20.—PALMA.

Gran letros sobre todos los puntos de España y principales del Extranjero.—Aseguran de riesgos marítimos y de incendio a cuenta de la Gran Compañía UNION COMERCIAL DE LONDRES.

LA CATALANA

Compañía Española de Seguros contra Incendios y Explosiones

ÚNICA EN SU CLASE Y ESTABLECIDA EN CATALUÑA

Esta gran Compañía que opera en estas islas 30 años ha, es la que ha satisfecho mayor número de siniestros en Mallorca siendo estos en número de 120 importando pesetas 146.288'12 y la que cuenta en mayor número de asegurados pasando de 4.600 el de sus pólizas inscritas en el Registro de esta capital.

En caso de incendio, los perjuicios que ha sufrido el asegurado se fijan previa la notificación y declaración de éste a la Compañía, por conducto entre las partes o por una peritación amistosa, sin otra solemnidad alguna.

El importe total de la indemnización de daños, una vez cubierto, se paga al contado sin deducción de ninguna clase.

Apartes de otorgar al asegurado iguales ó mejores condiciones que las que puedan ofrecer otras Compañías, las ventajas en el sentido de que, si alguna cuestión surgiera del contrato, se resuelve en España, sin tener precisión de consultar y someter a los centros del extranjero las soluciones que se adopten, ni llevar por tanto las reclamaciones por la vía diplomática sujetándolas a las leyes internacionales, teniendo si, por el contrario, los asegurados a LA CATALANA, la facilidad de entenderse siempre y en todo caso con la Dirección general de la misma.

Capital social y reservas Ptas. 30.000.000

Capitales asegura los por dicho compañía hasta 3.000.000 Ptas. 330.741.848 64

Siniestros pagados por la misma 5.803.943'11

Dirección general: en su Palacio, C. Dormitorio de S. Francisco-5 BARCELONA

Director regional: D. JOSÉ ARBÓS Y MESTRE

Propietario

CALLE DE SERIÑÁ, 21, PRINCIPAL.—PALMA DE MALLORCA.

DESCUIDAR LA HIGIENE, ES SUICIDARSE

PAPEL DE ARMENIA

ANTISEPTICO PODEROSO

COMO PERFUME AGRADABLE NO TIENE NIVAL

Microbicida por excelencia, preserva de los contagios epidémicos, como viruelas, erup, cólera, fiebres, tifo, escarlatina, etc. Destruye los microbios que esta impregnado el aire, y ahuyenta polillas, mosquitos, etc.

LOS MEDICOS RECOMIENDAN SU USO, PARA PURIFICAR EL AIRE EN LAS HABITACIONES DE LOS ENFERMOS

PÍDASE EN FARMACIAS, DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

— Por mayor Cebrían y C.ª — Barcelona —

VAPORES

para

Rio Jaziro, Montevideo y Buenos-Aires

Salidas fijas mensuales del puerto de BARCELONA

Servicio del mes corriente:

LOS DIAS 2-11-18 y 21

Los pasajes se despachan en Palma: Plaza de Antonio Maura, n.º 25.

LA MEDICACION SULFUROSA A DOMICILIO por las

GOTAS-MADRES SULFURADAS DE BAR

con las cuales se prescriben inmejorables aguas sulfurosas para beber, gargarismo, pulverización, baños sulfurosos, etc.—Curan: herpes, escrófulas, enfermedades de la piel, catarras pulmonares, tos, anginas, anemia, enfermedades venéreas, etc. Frasco: 3 pias.

Farmacia de Ignacio Forteza Aguilar, calle de la Bolsa.

La Fosfatina Fallières

constituye un alimento completo, de las más agradables y de fácil digestión.

Su empleo es precioso para los niños, especialmente en los momentos del destete, por que impide la diarrea ocasionada generalmente por el cambio de los alimentos. Facilita la dentición, asegura la buena formación de los huesos y sirve para evitar ó para detener todos los defectos que producen el crecimiento de los niños.

PARIS, 6, AVENUE VICTORIA, 6, PARIS

En Palma, Juan Valenzuela, depositario de especialidades farmacéuticas, nacionales y extranjeras.

Relojería de Jaime Ramis

Fundada en 1860

El dueño de este establecimiento tiene el gusto de participar a su numerosa clientela y al público en general que ha trasladado su relojería a la casa de su propiedad, Plaza de Antonio Maura (antes Copiñas) n.º 6, en donde se encontrará un variado surtido de relojes para señora y Caballero como también para usos domésticos.

Se encargará también de la instalación de relojes de torre y de cualquiera fábrica como tiene acreditado, como igualmente de la recomposición ó de toda clase de relojes y cronómetros tanto de bronce como de navegación cuya quera que sea su desempeño.

CURANSE CON EL

HERPES

BRONQUITIS CRÓNICAS y toses pertinaces

RÓVER

Se cura con el Herpes ROVER, aprobado y recomendado por la Academia de Medicina de Palma.

Cuatro reales frasco

— Depósito general —

Farmacia de las Copiñas, Plaza de Antonio Maura

Depósito general: Farmacia de las Copiñas, P. de Antonio Maura

Academia Comercial

bajo la dirección de

D. JOSÉ RAMONET Y RIU

Cálculo mercantil, Teneduría de libros, Caligrafía y Dibujo industrial

Clase superior por la mañana y por la noche.—Honorarios 5 pesetas al mes.—PALACIO, 3-1.

Combinación de carruajes

entre Sansel y la línea del Ferrocarril con parada en Sta. María

A la legada a Six Maris del tren de la mañana y de las 2 y 3 de la tarde habrá en dicha estación un carruaje para transporte de pasajeros y encargos al pueblo de Sansel. El precio por el pasaje, sea de 0'50 pias. en 3.ª y 0'75 en 2.ª

En Palma, se admite en charge en la Puerta de San Antonio, Taberna de «La B. Ferrés».

Casa vieja en venta

Calle del Santo Espíto, números 31 y 36, Palma, su solar mide unos 70 metros cuadrados l-bres y unos 25, sobre los vecinos, con plantas cuadrilateras.—Informar: calle de Muntaner, n.º 10.—Entresuelo.

Casa de recreo

Se vende una en el Vivero, carretera de Inca, dista 4 kilómetros de Palma. La casa consta de cuatro verjigotes, ríos y bajos, con un cortón de tierra cercado de pared. Informar: Sindicato, número 3, 2.ª derecha.

COMPRIMIDOS DE VICHY

GAZOSOS

Preparados con los fines extractos de las celeberrimas AGUAS DE VICHY

Farmacia de Estado de España

En Palma, JUAN VALENZUELA, depositario de especialidades farmacéuticas nacionales y extranjeras.

Gimnasio Malvar

dirigido por

D. MIGUEL MUNTANER

Inspector de Máquinas, D. B. Maura

Vivero, 2

IMP. DE J. TONS

Nodriza

Una de 19 años de edad y le he de 6 días, desea encontrar criatura para lactar tanto en casa de los padres como en su propia.—Informar: calle Z. vellá, 37.

NODRIZA—Margarita Fiol, 26 años de edad y leche al desea encontrar criatura para lactar. Informar: Apuntadores, 59-piso 1.

Calzado de GOMA

para caballero, señora y niño

DESDE 5 A 9 PESETAS

Depositar: MULLER HERMANOS.—Barcelona, 12 del Centro, La Villa de Paré.

De venta en Palma: Zapatería Bañer Palmesano.—Plaza de Cort, 3 y 5.

Alumbrado Barato

CON EL GAS ACETILENO

Por los aparatos gasómetros Sistema BOSCH

Con patente de invención por 20 años y premio con «Diploma de Honor» en la Exposición Internacional de Söller

Con este gasómetro puede utilizarse el gas para el alumbrado en toda clase de campo, obteniéndose a luz mejor y más barata que se conoce, sin peligro de explosiones. Son los aparatos más seguros. Los que resultan más baratos por su duración, ser de excelente construcción, buenos resistentes y sin escapes.

Esto garantiza su duración y economía.

— P. blicación y venta —

Cerrajería de BOSCH, Olmos 148—Palma, Fabricante de Bisagras al por mayor y menor

Vides americanas

200.000 BARBADOS RUPESTRIS LOT

Garantizados por el Ingeniero Agrónomo de la Provincia de Barcelona.

PARA INFORMES

ALZAMORA H. N. S.

Palma

PILDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIIUM

Con estas píldoras preparadas por J. TORREN se cura pronto y radicalmente la leucorrea ó flujo blanco, la anemia y clorosis (colores pálidos) la dismenorrea, ó dificultad en el mestruo, la amenorrea ó supresión del mismo, la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclaman un escitante poderoso y energético.

En Palma: Centro Farmacéutico y Farmacia de las Copiñas.

En Söller: Farmacia de J. TORRENS

Reconstituyente general del Sistema nervioso, Neurastenia, Postfatiga.

FOSFATO-GLYCERATO DE CAL PURO

1.º NEUROSINE-JARABE
2.º NEUROSINE-ORVALADA
3.º NEUROSINE-ORLEAS

NEUROSINE PRUNIER

Esta preparación, que puede ser tomada sin peligro alguno, ha dado, a pesar del poco tiempo de su descubrimiento, resultados maravillosos, como lo comprueban certificados a miles de personas.

En Palma: Juan Valenzuela, depositario de especialidades farmacéuticas nacionales y extranjeras

Imp. de J. Tons, S. Bartolomé, 32

á la hora de empezar, tuvo que cerrar la taquilla de venta de entradas por no haber más gente.

En todos ellos vi numerosa asistencia de elegantes mascarillas que con discretos ó picantes bromas formaban la delicia del sexo feo.

Doy las más cumplidas gracias á las dos empresas que han tenido la galantería de enviarme entrada personal, para que como corresponsal de LA ÚLTIMA HORA pueda asistir á esas veladas.—C.

Valdemosa 3.—Después de las abundantes lluvias de que hablaba en mi última correspondencia, hemos tenido un tiempo primaveral, lo que ha hecho que los haberes y sembrados sean en extremo lozanos, si bien se nota que en algunos de los primeros escasea la flor, que á lo menos en botón debieran tener.

Hoy ha amanecido algún tanto lluvioso y frío, quizás presagio del proverbio mallorquín *Si la candela e riu lluny es l'estiu*.

—Ayer tuvo efecto la bendición y repartición de candelas, como de costumbre, en nuestro templo parroquial.

—Concluida la misa mayor, se cantó un solemne *Te Deum* en acción de gracias por la pacificación de Filipinas.

A uno y otro acto religioso, asistió la mayoría de nuestra corporación municipal.—C.

Table with 4 columns: Item, Unit, Price, and another unit. Includes items like Almendrán, Trigo, Cebada, etc.

Sóller.—El domingo próximo pasado habiéndose anunciado que en el vecino pueblo de Deyá, se celebraba la adoración de los Santos Reyes y aprovechando el hermoso día, muchas familias de este vecindario pasaron á presenciar la función, quedando muy satisfechas.

Al regresar de la fiesta, en la carretera que desde Deyá, conduce á este pueblo, un carruaje que llevaba individuos de varias familias, volcó sin que ocurriera ninguna desgracia personal, exceptuando algunas leves contusiones.

—El mismo día sobre las ocho de la mañana estando recomponiendo el depósito del *bernié* de la fábrica de Gas, el Director de la misma en compañía de un maestro albañil; explotó un barrilete quedando cubierto de *bernié* el primero é hirviendo en la mano derecha al segundo.

Ambos en el día de hoy siguen mejorando. —El miércoles pasado se celebró como de costumbre en nuestra parroquia, la fiesta de la Virgen de las candelas.

A la misa mayor asistió el Ayuntamiento presidido por el Sr. Alcalde, ocupando el púlpito el vicario D. Francisco Mora.

Concluida la misa mayor, por invitación del señor Economo de la parroquia asistieron al solemne *Te Deum* que se cantó por la pacificación de Filipinas, el Ayuntamiento el señor Juez municipal acompañado del señor fiscal y el Secretario, y las fuerzas francas de servicio de la benemerita y carabinieri con sus jefes respectivos.

—El día 1.º legó á nuestro puerto el vapor *León de Oro* saliendo la noche del 3 con carga de naranjas y limones.

—Habiendo entrado en la temporada de carnaval empezaron el domingo próximo pasado los bailes de máscaras en el teatro *La Defensa* sociedades *La Artesana Buen Retiro, El Temporal* y en el antiguo teatro de la calle de la Victoria.—C.

PALMA

Habiéndose instruido expediente á instancia del soldado Antonio Mari Torres, número 136 alistado en San José (Ibiza) para el reemplazo de 1896, con objeto de acreditar la extensión de hijo único de viuda, se ofrece este expediente á los tres mozos números 137, 138 y 139 para que puedan exponer lo que á su derecho convenga.

El conocido procurador D. Juan Fiol que tenía enfermo de algún cuidado en Madrid á su hijo primogénito, ha tenido noticias satisfactorias del estado en que actualmente se encuentra.

Queda terminada completamente la montura del aparejo del pailebot vivero *Baleaz*. Uno de estos días saldrá á practicar pruebas.

Se está levantando el empedrado, para recomponerlo, en la calle de San Jaime.

A las dos de la tarde se ha repartido la correspondencia de Valencia llegada en el vapor *Unión*.

Esta mañana han sido conducidos, convenientemente custodiados, á los almacenes de la Arrendataria, los 60 y pico de bultos de tabaco de contrabando apesados en aguas de Felanitx.

El vapor *Lulio*, salido esta tarde para Barcelona, ha embarcado numerosa volatería y conejos y muchas cajas de calzado de trasbordo para las Antillas.

Los únicos buques fondeados esta mañana en nuestro puerto han sido el vapor *Unión* correo de Valencia y el bergantín goleta H. G. M. procedente de Algeciras con corcho.

Habiendo renunciado su propietario la mina de lignito titulada *Valle*, sita en el término de Puigpuñent, se ha decretado su caducidad, declarando franco y registrable el terreno que comprendía.

Ignorándose el paradero del mozo Vicente Mayans Ferrer, natural de Formentera, y hallándose comprendido en el alistamiento para el reemplazo de este año, se advierte al mismo ó á sus padres, amos ó parientes, que se le cita para que el día 30 del actual, á las diez de la mañana, comparezca en esta Casa Consistorial para exponer cuanto á su derecho convenga.

Continúa notablemente mejorada la mujer que hace algunos días se quemó la cabeza en el café conocido por *Cas Mahonés*.

Anteayer fueron encerrados en Capuchinos varios marineros de uno de los buques anclados en nuestro puerto que se insubornaron contra el capitán.

Para el día 20 del corriente anuncia reunión general extraordinaria la Sociedad titulada Gas de Sóller.

Se ha remitido á este Gobierno civil para su inserción en el *Boletín Oficial* la cuenta del segundo trimestre del año económico de 1897 á 98 correspondiente al Ayuntamiento de Escorca.

Por fuerza de la Guardia civil ha sido detenido en esta ciudad Jaime Cervera Brinet, reclamado por las autoridades de Marina.

Por efecto del temporal que reina fuera de puntas, han entrado esta mañana en nuestro puerto de arribada forzosa dos buques de vela de regular tonelaje.

También han entrado buscando refugio muchas barcas del *buu*.

Esta mañana dos ciclistas que montaban un tandem por la calle de las Miñonas han tenido la desgracia de patinar, dislocándose uno de ellos una mano y produciéndose graves contusiones en la cara el otro.

Para su inserción en el *Boletín Oficial* se ha remitido á este Gobierno Civil la lista definitiva de los señores que componen el Ayuntamiento de Porreras, del cuádruplo de mayores contribuyentes que tienen derecho á la elección de compromisarios.

Por el contratista del arbitrio municipal sobre puertas y mostradores que se abren al exterior, se hace saber que la cobranza de dicho impuesto correspondiente al tercer trimestre de 1897-98 se verificará á domicilio desde el día 1.º de Febrero á 28 del mismo, de nueve de la mañana á dos de la tarde.

Con motivo de la descarga de los tres vapores extranjeros anclados en nuestro puerto y de la extraordinaria cantidad de

vino que se baja de los pueblos, nuestro muelle desde hace algunos días se ve en extremo animado.

Uno de estos días es esperado un vapor francés de gran porte que ha de tomar la partida de vino que se deposita sobre el muelle.

Boletín religioso

Santo de mañana.—Santa Agueda virgen y mártir.

Cuarenta Horas.—Continúan en S. Juan. A las seis exposición, á las diez misa mayor, y al anocheecer rosario, meditación y reserva.

Cultos.—En la Catedral, durante todo el día, se puede ganar indulgencia plenaria visitando la capilla de la Purísima.

En Santa Cruz, al anocheecer el ejercicio á la Virgen de Lourdes.

En San Jaime, San Nicolás y San Francisco, al anocheecer, el ejercicio de la Felicitación Sabatina.

En la Merced, á las siete misa solemne propia de la Virgen su Titular, con aplicación de muchas indulgencias.

Como el uso del chubasquero va generalizándose, porque á más del elemento militar hay muchos particulares que llevan impermeables en los días de lluvias y vientos, cuando el paraguas no protege lo suficiente contra la lluvia, no será por demás dar algunos detalles sobre la fabricación del tejido impermeable.

Este tejido se compone de dos delgadas que están unidas por una capa de goma vulcanizada al vapor. Esta capa de goma entre las dos telas, impide que el agua traspase el tejido, dándole completa impermeabilidad.

Hasta hoy no se ha fabricado en nuestro país esta clase de tejidos, siendo, por lo tanto, tributarlos del Extranjero y especialmente de Manchester donde más perfección ha alcanzado este ramo de la industria fabril.

Los inventores del impermeable son los señores Chas Macintosh, C.º L.ª de Manchester (Inglaterra); por esa razón es por lo que en aquel país lo mis no que en otros muchos designan con el nombre de «Macintos» á esas prendas, sin que se le aplique otro, no como entre nosotros que le decimos: Impermeable, Chubasquero ó Marcachán, etc.

Dicha casa está representada en España por los Sres. Muller hermanos, de Barcelona, dueños de la «Villa de Pará», Rámbra del Centro, 12.

D. Bartolomé Simonet, acogado del Colegio de esta Capital, ha trasladado su domicilio y estudio á la calle de la Vidriera, número 28, pral.

Borrascas y desventuras

Sucesos

Por cuestión de intereses rieron anoche acaloradamente dos sujetos en la calle de la Misión.

De la contienda sacó uno de ellos una leve herida en una mano.

—En la calle del Santo Espíritu un perrazo de Terranova mordió anoche á una criaturita de pocos años, produciéndole una herida de bastante gravedad en una mano.

—Esta mañana ha ocurrido un fuerte altercado en la plaza de Abastos por haber sustraído uno mujer dos huevos de la cesta de una vendedora de esta mercadería.

ISLEÑA MARITIMA

Por disposición de la Junta de Gobierno se hace saber á los Señores accionistas que desde el día 3 del actual quedará abierto el pago de la cantidad que han de percibir al tenor de lo acordado en la Junta General ordinaria de 30 Enero último; destinándose á este objeto los lunes y jueves de diez á una.

Para fijar la numeración correlativa á los distintos títulos procedentes de las Compañías fusionadas, los señores accionistas habrán de depositar sus acciones en las oficinas de esta Empresa por lo menos con 24 horas de anticipación al pago.

Palma 1.º Febrero de 1898.—El Presidente, Pedro Sampol.—P. A. de la J. de G.—El Vocal secretario, Ramón Obrador.

Almacenes MONTANER

SINDICATO 2

Grandes rebajas de precios por causa de temporadas.

Elixir á la Ingluvina Giol

El mejor preparado para el estómago.

Por telégrafo

(Prohibida la reproducción)

Elecciones cubanas

Madrid 4 (10 m.)

Habana.—Entre el general Parrado, encargado del gobierno de Cuba, en ausencia del general Blance, y el comandante del acorazado norteamericano *Maine* se han cambiado varias cartas y obsequios en prueba de amistad afectuosa.

La opinión pública sólo se preocupa de las cuestiones de corales.

La cuestión cubana

Madrid 4 (10-10 m.)

Habana.—No se sate cuando regresará el general Blanco. Sabese solamente que embarcó en la costa de Oriente en el vapor *Villaverde*.

La situación de los reconcentrados, á pesar del reparto de socorros, no mejora; necesitaríanse cuantiosas cantidades. En cambio las atenciones públicas se pagan con ocho meses de retraso.

Los funerales del comandante Ruiz se celebrarán cuando regrese el general Blanco.

La Reina estará representada por el general Parrado

No hay noticias de operaciones.

A Cuba

Madrid 4 (10-20 m.)

Probablemente no se verificará Consejo de ministros hasta el próximo lunes.

Por ahora el gobierno no piensa enviar á Cuba más que el contingente fijado.

Misión diplomática

Madrid 4 (10-40 m.)

Un telegrama de Washington atribuye al secretario de Marina la declaración de que los buques americanos llevan á Cuba la misión de conocer los sentimientos del país respecto de los Estados Unidos.

El «Vizcaya»

Madrid 4 (10-30 m.)

Las Palmas.—El acorazado *Vizcaya* ha llegado á este puerto.

La oficialidad no ha podido aceptar los obsequios preparados, por causa de tener que zarpar hoy mismo.

El «Ciudad de Cadiz»

Madrid 4 (10-50 m.)

Barcelona.—Se ha suspendido en definitiva la salida del correo *Ciudad de Cádiz* y se ha devuelto á los viajeros el importe de los billetes tomados.

Este vapor estuvo en otro tiempo habilitado como crucero.

Parece que se necesitan ahora con toda urgencia sus servicios para acompañar á Cuba la escuadrilla de torpederos.

FABRA

Literatura barata

Se ha recibido nueva remesa.

A 2 rls. tomo

- Tolstoy.—La Sonata de Kreutzer.
11.—El Matrimonio.
Orca y Vera.—Revolución francesa de 1789, dos tomos.
C. Dickens y E. Poe.—La batalla de la vida y El escarabajo de oro, en un tomo.
Conscience.—El quinto y Los prisioneros del Cancaso, id. id.
Feuillet y Hoffmann.—Julia de Tréceour y El Mayorazgo, en id. id.
Plácido Sansón.—Herida en el corazón.
Id. id.—El trovador del Turia y El hogar paterno
Paulina L.—El libro de una madre.
Dickens y Chatrian.—Miss Hoilington y La Posada de los tres ahorcados.
Carrillo.—Amor de madre.
Obispo.—Carmen.
Dumas.—La dama de las camelias.
Obispo.—Abelardo y Eloisa.
Prevost.—Manon Lescaut.
A. Carrillo.—La Dolores.
Obispo.—Doña Juanita.
H. de Koch.—Los besos malditos.
Id. id.—Las trece noches de Juanita.
Paul de Koch.—Gustavo el calavera.
Calcagno.—Un casamiento misterioso.
V. de la Rioja.—El libro de los enamorados.
Di enta.—Cosas mías.
Flor de un día.—Espinosa de una flor.
Genevieve de B abante.
C en juego de manos.
P. Feval.—Los fanfarrones del rey.
P. Soler.—Historia de un piloto.
Guarnero.—Canciones populares españolas.

A 4 rls. tomo

- Amicis.—España.
Id.—Fromont y Risler.
Goucourt.—Sor Filomena.
Jorge Isaacs.—Varia.
Lamartine.—El manuscrito de mi madre.
Id.—Rafael-Graziella.
Chateaubriand.—Atala, René y El último Abencerraje.
Victor Hugo.—Los trabajadores del mar, dos tomos.
Id. id.—El hombre que ríe, dos tomos.
Conway.—Sin madre.
Id.—Misterio.
Ponson du Terrail.—Las máscaras rojas.
Id. id.—Clara de Azay.
Id. id.—La justicia de los gitanos, dos tomos.
Id. id.—Los amores de Aurora, dos id.
11. id.—El herrero del Convenio, dos id.
Andrés Cubí.—La Carcoma.

Dichas obras se venden en la Librería de

José Tous

MONEDAS Y OBJETOS DE

ORO

Por tener necesidad de dicho metal, se pagarán á buen precio todas las que se presenten. También se compran toda clase de objetos art gacs.

CALLE DE FIOLE-18

(Frente San Juan de S' aigo)

AVISO

Se desea adquirir toda clase de monedas y objetos de

ORO

Única casa en Mallorca que paga la bonificación más elevada.

Para mayor comodidad de los que quieran ceder objetos y monedas, se pasará á domicilio dando aviso en la calle de

SAN MIGUEL-44-PALMA

BRUSOTTO SASTRE

Participa haber trasladado su taller á la plaza de la Constitución, núm. 98, al lado del «Café de Oriente».

—(10)—

solo el nombre de su padre causándole ahora terror.

—¿Y Magdalena?—añadió temblando.

—Espero salvarla—añadió Rocambolc con aquel acento de profunda convicción que sabía transmitir de su corazón y de su espíritu al espíritu y al corazón de los demás.

Dos horas después Rocambolc y Vanda tomaban el camino de hierro.

Iban á seguir á Mr. Karle de Molux, que les precedía veinticuatro horas.

Milón les había acompañado hasta la estación.

—Acuérdate de mis órdenes—le dijo Rocambolc.

—No las olvido—respondió Milón.

—Vela día y noche como un perro fiel, como un dragón.

—Velaré.

Y Rocambolc partió con esta promesa.

Ahora, sabido es lo que pasó en Rusia y como Rocambolc y Vanda volvían á París acompañando á la hermana de Antonia.

En Cologne, donde el tren se detiene algunos minutos, Rocambolc expidió un telegrama á Milón.

«Llegamos á las cuatro de la mañana. Esperáanos en la estación del Norte.»

—(15)—

Milón no habría dicho ni en el tormento dónde estaba la casa.

Noel se habría cortado la lengua con sus dientes antes que preguntarlo.

Luego Rocambolc durante su ausencia, había escrito tres veces á Milón, la primera desde Berlín, la segunda desde Viena y la tercera desde Varsovia.

La última de sus cartas era anterior á su primer encuentro con Magdalena.

Después, los accidentes que se sucedieron con gran rapidez no le permitieron escribir.

La última vez que Milón vino, había dicho á Noel:

—Estoy muy inquieto: temo que el señor no haya encontrado á mi querida Magdalena. Volveré mañana y todos los días hasta que tengamos una carta.

Pero al día siguiente no volvió, ni en ocho días después.

Noel le esperaba en vano.

Había ido, sin embargo, á los sitios donde presumía tener oficinas de Milón, en casa del carnicero, en la de Rigolo y al bodegón que frecuentaba Gorro verde.

En ninguna parte habían visto á Milón.

Noel, que en algún tiempo perteneciera al club des Valets-de-Coeur eran, sin em-

—(14)—

Este último era Noel, llamado Cocorico.

Noel acudió á abrir.

Rocambolc le miró, apercibiéndose de que estaba muy pálido.

—¿Que tienes, pues?—le preguntó.

—No sé qué ha sido de Milón—respondió.

Rocambolc esperaba sin duda esta noticia y rechazó bruscamente al criado á un cuarto inmediato al portal, y encerrándose con él, le dijo:

—Habla, ¿qué sabes tú?

—Nada... hace ocho días que no ha venido Milón...

Es del caso explicar que Rocambolc, habiendo instalado en la casa de Auteuil para que guardase á Antonia al fiel Milón, juzgó inútil indicar á Noel, á Gorro verde y á Juan el carnicero el lugar en que se encontraba esta casa.

Solamente Milón tenía orden de venir diariamente á Villa-Said, por si el mayor le escribía.

Para Noel, lo mismo que para Milón y los otros, la voluntad de Rocambolc era indiscutible.

El amo había querido que solo Milón supiera el retiro de la señorita Antonia Miller.

Eso bastaba.

—(11)—

A esa hora es muy escaso el número de personas que van á esperar viajeros.

Al descender del vagón, Rocambolc buscó á Milón, pero en la estación, después en las salas de descanso, luego fuera...

Milón no estaba.

Y vagos y siniestros presentimientos asaltaron entonces á Rocambolc.

CAPITULO II

Así, pues, Vanda y Rocambolc llegaban á París conduciendo á Magdalena y creyendo que los esperaban.

Pero el que había de hacerlo no estaba en la estación.

Por más que tratase de disimularla, no se escapó á Vanda la inquietud de Rocambolc.

Sin embargo, Milón podía haberse retrasado; y para engañar su angustia, procedió Rocambolc con cierta lentitud en reclamar su equipaje, esperando así dar á su antiguo compañero tiempo de llegar.

Pero Milón no vino, y ya hacía tres cuartos de hora que el tren había llegado.

cedido por España—dice un periódico—y la situación de Cuba indican anticipadamente, según opinión general, la necesidad de recurrir á la fuerza material.

Justicia agena

París 23.—El Figaro muestra el deseo de que la comedia de cumplimientos y cortesías entre España y los Estados Unidos no se convierta en drama, y añade que en el caso de ocurrir un conflicto no sería tan funesto para España como generalmente se cree.

La Paz censura al presidente Mac-Kinley y aconseja á los españoles que rechacen con indignación la política del mismo.

Viena 23.—El periódico Freudenblatt consigna á la política española un artículo exponiendo el deseo de que, tanto la monarquía como el partido que dirige el señor Sagasta, triunfen de las dificultades del momento, y logren la definitiva pacificación de Cuba.

Aprueba el relevo del general Weyler en el mando de la isla; hace un elogio caloroso de la política liberal, y censura á los partidos que la combaten con miras puramente de interés político.—Pabra.

A qué fué el "Maine," á Cuba

Antecedentes del viaje

El Maine había sido puesto á las órdenes del cónsul de los Estados Unidos en la Habana desde tres semanas antes de que ocurrieran los recientes sucesos en las calles de la capital de Cuba.

El barco estaba en Cayo Hueso, y cuando aquellos acontecimientos estubo á punto de salir para la Habana. Aquel mismo día el crucero Montgomery, que estaba en Tampa, recibió orden de zarpar inmediatamente con órdenes secretas. En los Estados Unidos se hizo entonces público que el acuerdo de concentrar la escuadra en la creencia de las Tortugas, á cuatro horas de las costas de Cuba, con pretexto de maniobras, y de situar la escuadrilla de torpederos y destructores en punto tan meridional como la Bahía de Florida, respondía á la persuasión (?) de que iban á ocurrir en la Habana sucesos que dieran pretexto á las fuerzas navales de los Estados Unidos para presentarse en el puerto.

El 13 de Enero, al día siguiente de los sucesos de la Habana, los secretarios de Estado y de Marina de los Estados Unidos tuvieron una conferencia larguísima en la que detenidamente se trató del envío de la escuadra americana á Cuba.

Esta conferencia fué interrumpida por la llegada del ministro de España, Sr. Dupuy de Lôme, á quien parece se indicó el asunto de que se trataba. Nuestro ministro debió conseguir entonces un aplazamiento en el envío de barcos norteamericanos á la Habana; pero sólo un aplazamiento, y es probable que también le advirtieran que éste sería breve.

Todas estas noticias eran públicas en los Estados Unidos desde el día 13 y las repitieron los corresponsales en Washington que suelen estar mejor informados.

El viaje del Maine no pudo, por lo tanto, causar sorpresa á nuestro gobierno, y se puede juzgar de su alcance por el relato que acabamos de hacer con referencia á noticias de origen americano, y en el cual se enlaza con el tal viaje la presencia de la escuadra de los Estados Unidos en las Tortugas y de la escuadrilla de torpederos en Florida Bay.

Como puede verse por el propio testimonio de los yankees, la idea del Maine á la Habana no tuvo precisamente por objeto una manifestación de cordial amistad hacia España, como se ha pretendido.

SOCIEDAD DEL ALUMBRADO por GAS

A tenor de lo prevenido en el artículo 102 de los Estatutos se convocan á los señores accionistas para la celebración de la Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 13 de Febrero actual á las doce de la mañana en el local que ocupan las oficinas de la Sociedad.

Palma 1.º Febrero de 1898.—Por A. de la J. de G.—El vocal secretario, Ernesto Canut.

El Señor DON JOSÉ QUINT ZAFORTEZA

y Crespi de Valldaura, de Togerres HA FALLECIDO ESTA MADRUGADA Á LAS DOCE Y MEDIA DESPUÉS DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(Q. F. P. D.) Su esposa, sus hijos, madre, hermanos, madre y hermana políticas, tías, sobrinos, sobrinas, primos y demás parientes, participan á sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan su asistencia al rosario que se celebrará á las siete y media de esta tarde y á la inmediata conducción del cadáver.

NUESTRA INFORMACIÓN

Obsequio á Weyler

Los periódicos matutinos con referencia á los de Santander, publican la siguiente descripción que nos complacemos en reproducir.

El álbum que dedican al general Weyler sus admiradores de Santander estará encerrado, en una artística caja de caoba de 29 centímetros de larga por 32 de ancha y nueva de altura.

En el centro de la tapa se ve un artístico ramo de roble y laurel, tallado magistralmente, y en los ángulos los escudos heráldicos de León, Castilla, Aragón y Navarra; en el centro de este emblema, y en la parte superior del lado izquierdo, se ve el escudo de Santander con la divisa M. N. J. D. y E. C.

Del escudo dimana la bandera española, que lleva la leyenda: «Al excelentísimo señor teniente general don Valeriano Weyler», terminando en la parte superior izquierda con un escudo de marqués, y por blasón V. W. enlazadas y cruzado el escudo por una T., alusiva al título de marqués de Tenerife.

En la parte superior se ven dos escudos unidos: el de la Habana y el de Baleares, y en el lado izquierdo una cartita, en la que se lee «HOMENAJE».

El interior de la caja está forrado de raso amarillo y rojo, y se cierra con broches de plata de un exquisito gusto.

Cuantos han visto la caja se quedan admirados del trabajo, tan bien ejecutado y concluido.

Buenos amigos

Los triunfos escénicos que obtiene el repulado cantante, hijo de estas islas, D. Miguel Riera, si á todos nos alcanzan, los hacen suyos los buenos amigos con que el distinguido artista cuenta en Madacar.

Una carta del Sr. Riera—á quien debemos gratitud por haberse asociado á empresas realizadas por LA ULTIMA HORA—nos participa que dicho señor ha recibido una exposición suscrita por los Sres. don Juan B. Bosch, D. Francisco Oliver, don Juan Sureda, D. Pedro Murtañer, D. José

Oliver, D. Antonio Cerdá, D. Miguel Sureda, D. Gabriel Gelibert, D. Gerónimo Mesquida, D. Francisco Frontera, D. Rafael Perelló, D. Andrés Nadal, D. Bartolomé Riera, D. Pedro Cabot, D. Bartolomé Trujol, D. Antonio Bassa y D. Miguel Ferrer, en la cual manifiestan los firmantes su satisfacción por los triunfos alcanzados últimamente en el Teatro Real de Madrid, principalmente en Los Hugonotes, y proclama al Sr. Riera como legítima gloria de su patria: el pueblo de Manacor.

El Sr. Riera, al escribirnos ahora, nos ruega procuremos ingeniarlos de la mejor manera posible para agradecer en su nombre, públicamente, la delicada atención de que ha sido objeto por parte de sus paisanos; y como los triunfos del Sr. Riera son bien conocidos y como el acto de sus amigos es una prueba de compañerismo y sentimiento artístico; no hallamos mejor medio de ingeniarlos que relatar los hechos como son, y asociarnos á los que así obran.

Mañana: Intersante correspondencia de Cuba

En la Audiencia

Esta mañana á las diez y media ha continuado la vista de la causa que comenzó ayer.

Perjudicado

Juan Coll Salas, de 74 años, declara que fué al Pillet, y al llegar encontró las barreras cerradas, bajando del carro en que iba para abrirlas, y al cojer de nuevo las bridas de la caballería, le pegaron un tiro de perdigones, hirándole en el costado derecho.

Añade que yó huir al agresor, pero no le conoció, sospechando si sería su yerno quien le hubiese enviado.

A la fecha en que fué herido tenía otorgado testamento, nombrando heredera preferente á la esposa del procesado, Caldeés.

El abogado Sr. Morales, defensor de Caldeés, pregunta al declarante si ha tenido dis-

putas con varios individuos de Lluçmayor, diciendo que si pero niega el perjudicado que diera la culpa á un tal Taché.

A preguntas del señor Pou declara que oyó huir al agresor, no pudiéndolo conocer por ser ya de noche.

Testigos

Pedro Juan Caldeés, de 20 años, hijo del Caldeés, dice que apacentando ovejas en la finca de su abuelo Son Putjet oyó un quejido, acudiendo en seguida al camino, donde halló á su abuelo herido.

Llamó á su madre y hermana y condujeron á su abuelo á la casa de Son Putjet, denunciando después el hecho á las autoridades de Lluçmayor.

Declara que su abuelo ha tenido muchas disputas, por cuyo motivo tiene agraviados á muchos vecinos de Lluçmayor.

En una disputa que tuvo su abuelo con un sujeto llamado Coll, éste le quitó una escopeta con la cual intentaba agredirle.

El abogado Sr. Pou, enseñándole una escopeta, le pregunta si es la misma que quitó al Coll, respondiendo que no.

Maria Caldeés Coll

De 23 años de edad, hija del procesado Caldeés, declara lo mismo que el testigo anterior.

Otros

Los testigos Francisco Coll, Juan Capella Fullana, Margarita Pastor Monserrat, Gabriel Oliver Clar, Bartolomé Contestí Fullana, Nadal Vidal Mut, Lorenzo Company Portell, Mateo Ordinas, Antonio Sastre, Antonio Ferrajans, Bartolomé Amengual Sastre, Miguel Barceló y Bernardo Noguera Salvá, han declarado conforme al sumario.

Los testigos de la defensa del procesado Ordinas han sido renunciados.

Por acuerdo de la Sala se ha suspendido la vista hasta esta tarde á las cuatro.

Sociedades de recreo

Para mañana se anuncian bailes de música en las sociedades La Protectora y Asistencia Palmesana.

También se anuncia para el próximo domingo en varias sociedades del Arrabal de Santa Catalina.

D. José Quint Zaforteza

Ha fallecido esta madrugada á las cuatro, víctima de la pulmonía que le aquejaba y de que ya tenan noticia nuestros lectores; precisamente cuando una mejoría relativa había hecho concebir la idea de su posible curación.

Hijo tercero de D. José Quint Zaforteza, el amigo de Quebrado y Aguiló, hubo de hacerse cargo de la herencia paterna por fallecimiento del primogénito D. Tomás, que murió sin descendencia masculina, y de su otro hermano mayor D. Joaquín que falleció soltero. Los citados de la herencia le restituyeron á esta isla, de donde se había separado para defender en el campo de batalla los intereses de la causa carlista, á cuyas doctrinas fué siempre fidelísimo; desempeñando actualmente cargos de importancia en la Junta provincial de esta región.

Seguendo las tradiciones de la casa donde había nacido, dispuso todo el bien que pudo desde las sociedades y congregaciones religiosas á que pertenecía.

Desde hace años era Presidente del Real Club de regatas de esta ciudad, al que dió vida y animación en distintas ocasiones; y figuraba entre los caballeros Maestranes de Valencia.

Estaba casado con la Sra. D.ª Mercedes Amat, con la cual ha tenido descendencia.

Al lamentar la muerte del caballero nos cabe un dolor más grande, y es haber perdido un amigo de la infancia y un compañero de los años escolares, en quien nunca pudimos notar el menor desvío ni en su entubromiento, ni en largos períodos de ausencia.

Reciba la distinguida familia del finado nuestro más sentido pésame y creamos asociados á la pena que la embarga por tan irreparable pérdida.

Durante toda la mañana de hoy se han celebrado misas en el oratorio de San Felio, en sufragio del alma de D. José Quint Zaforteza.

Con motivo de la muerte del que fué presidente de este Real Club de Regatas, todas las embarcaciones pertenecientes á esta sociedad enarbolaban hoy la bandera á media asta en señal de luto.

La bandera del edificio, además de estar á media asta ostenta una gasa negra.

Noticias generales

Los pueblos

La Lluçmayor 3.—En las primeras horas de la mañana de ayer, las alegres notas de animado paso doble sorprendieron al vecindario, que no sabía á qué atribuir tal movimiento. Fué que las dos músicas fusionista y conservadora, por disposición de la Alcaldía, invitaban la gente á que asistiera á un Te Deum que se cantó poco después en nuestra iglesia por el feliz término de la Insurrección en Filipinas.

Después de recorridas las principales calles de esta población, dirigiéronse á la Casa Consistorial, donde estaban reunidas todas las autoridades y músicos, autoridades y pueblo se dirigieron á nuestra Parroquia para dar gracias á Dios por tan señalado servicio é impetrar del mismo el necesario favor para que muy pronto podamos asistir al que se canta por el feliz término de la de Cuba.

De continuarse el adagio de La Candelera tenemos invierno para rato, y hoy nos ha dado ya un botón de la misma, con un día frío y desapacible como pocos.

Con motivo de la esplendidez y agradable temperatura del día de ayer, pues que ni la tarde ligera ni el viento á templanza la luz, y muestad del sol, todos los caminos y travestras venían llenos de gente deseosa de aprovechar el bienestar que se disfrutaba en el campo, y al mismo tiempo admirar la belleza y verdor de los sembrados. Todos hacían cálculos y pronósticos sobre lo que pudiera ser la cosecha acudando de la manera que se presenta en la actualidad.

Continúa creciendo la asistencia á los tres bailes de música que hasta el presente que uno de ellos,

(12)

Ernesto Rocambó, que no quería ir á Vanda, dijo en voz baja á Vanda:

—Ha sucedido alguna desgracia, Vanda se estremeció.

—¿Mién está encerrado á muerto. De otro modo es imposible que no nos hubiese esperado en la estación.

Magdalena pensaba en su querida Antonia, que iba pronto á ver, y pasaron para ella desapercibidas las sinietras palabras que cambiaban sus compañeros de viaje.

—Oye—dijo Rocambó,—no nos expongamos á ir á Auteuil con esta joven.

—¿Pero á dónde la conducimos?

—A Villa-Said, á nuestra casa, es decir, á casa del mayor Avatar. Es un lugar de asilo impenetrable, donde, la policía no vendrá á buscarnos.

—Mas—repuso Vanda—la hemos prometido conducir al momento que llegásemos al lado de Antonia, y ella cuenta...

—Yo no había previsto esta incomprendible ausencia de Milón. Por lo demás, en tres cuartos de hora se vuchó desde Villa-Said á Auteuil.

Y dirigiéndose Rocambó á Magdalena, le dice:

—Señorita, ahora debo confesaros que cuando nos ausentamos de París la señora y yo para ir á buscarnos, dejamos á vuestra

(13)

hermana en una ansiedad mortal. Había estado enferma y aun debe padecer. Por consiguiente, temo le sea perjudicial una emoción tan violenta, viéndonos repentinamente sin estar preparados.

—¿Y bien!—dijo inquieta Magdalena.

—Voy á conducirlos á mi casa, donde permaneceréis en compañía de Vanda. Después me apresuraré á llegar á Auteuil y parificaré vuestra llegada á Antonia.

—¿Cuán largo es todo eso!—murmuró aquella.

—Menos de lo que imagináis. Tal vez la conduzca á vuestra presencia.

El equipaje de los tres viajeros estaba ya cargado en uno de esas pequeños omnibus tirados por dos caballos bretones, que circulan rápidos por las calles de París.

Rocambó, que al salir de Polonia y entrando en Prusia había vuelto á ser el mayor Avatar, personaje ruso de importancia, hizo subir á las dos señoras y se colocó á su lado...

Tres cuartos de hora después entraba el omnibus en Villa-Said.

Allí es, como se recuerda, donde á su llegada á París el mayor Avatar y la que pasaba por su mujer, descendieron en un pequeño hotel confortablemente amueblado.

Durante su ausencia habían dejado una ama de gobierno y un criado.

(16)

bergo hombre capaz de encontrar, como se dice, una aguja en un haz de paja.

Es decir, que si hubiera querido buscar en París y sus alrededores la casa en que Rocambó había ocultado á Antonia, y que, por consiguiente, habitaba Milón, la habría encontrado en menos de tres días.

Pero Rocambó no le había autorizado para esta investigación, y Noel se abstuvo.

El año había oído, sin pronunciar una palabra, todos los pormenores dados por Noel, el cual le presentó el telegrama procedente de Cologne, y que, por consiguiente, Milón no había recibido.

Interin hablaba Noel se descargaba el equipaje, y Vanda, que compartía la inquietud de Rocambó y quería á toda trance disimularla á Magdalena, conducía á ésta al primer piso de la casa y la instalaba en su propia habitación.

Rocambó decía á Noel:

—¿Tal vez Milón esté enfermo?

—¿Acaso muerto?—repuso aquel.

—¿Pero de qué?

—Sabes que tenía el cuello muy corto y el rostro muy rojo. Un golpe de sangre es tan fácil...

Rocambó le frunció el entrecejo.

—¿Temo una distracción mayor?—dijo.

(19)

imposibilidad de dárlos. De lo contrario, vuestra felicidad se semejaría á uno de esos castillos de cartas que derriba el soplo de un niño.

Agenor miraba á Rocambó, y las palabras graves, y por decirlo así proféticas de éste, penetraban en su corazón.

—Vuestro tío—continuó Rocambó—ha partido. Pero le quedan agentes afectos, miserables como él, que van á seguir los pasos, procurando penetrar el misterio de vuestra existencia. Desgraciado vos, desgraciado vos, desgraciados todos nosotros si Antonia no parece muerta para todo el mundo. Os he traído al uno y al otro, porque vuestro tío, habiéndose servido de la casa de Auteuil para tender á la señora Reynaud, á Auteuil es el último lugar del mundo donde piensa buscarnos. Sin embargo, es menester, mientras yo esté ausente...

—¿Cómo!—interrumpió Agenor.—¿También vos partís?

—Sí, voy á Rusia. ¿Comprendéis?

—A defender á Magdalena—murmuró Agenor.

Mientras yo esté ausente—continuó Rocambó,—Antonía no debe salir.

—Oslo prometido.

—Vos no debéis ver á vuestro padre.

—No lo veré—contestó Agenor, á quien